



Экономический и Социальный

Distr.
LIMITED

E/CN.3/1997/L.4/Add.2
12 February 1997
RUSSIAN
ORIGINAL: ENGLISH

СТАТИСТИЧЕСКАЯ КОМИССИЯ
Двадцать девятая сессия
11-14 февраля 1997 года
Пункт 17 повестки дня

ДОКЛАД КОМИССИИ О РАБОТЕ ЕЕ ДВАДЦАТЬ ДЕВЯТОЙ СЕССИИ

Проект доклада

Добавление

Докладчик: Дж.М. ЧАРУМБИРА (Ботсвана)

Глава _____

СТАТИСТИКА МЕЖДУНАРОДНОЙ ТОРГОВЛИ

(Пункт 8 повестки дня)

1. Комиссия рассмотрела пункт 8 своей повестки дня на 483-м заседании 11 февраля 1997 года. Комиссии были представлены следующие документы:

а) доклад Целевой группы по статистике международной торговли (E/CN.3/1997/10, приложение);

б) доклад Генерального секретаря о пересмотренных концепциях и определениях статистики международной торговли товарами (E/CN.3/1997/11);

в) проект пересмотренных концепций и определений статистики международной торговли товарами (PROV/ST/ESA/STAT/SER.M/52/Rev.2).

Решения, принятые Комиссией

2. Комиссия:

- a) постановила установить следующую очередность тем для методологической работы:
 - i) руководство для составителей статистических данных;
 - ii) пересмотр издания "Таможенные территории мира" (ST/ESA/STAT/SER.M/30/Rev.2)¹;
 - iii) техническая информация об индексных показателях статистики международной торговли;
- b) рекомендовала всем странам представлять их текущие данные статистики международной торговли Статистическому отделу Организации Объединенных Наций либо в формате Согласованной системы описания и кодирования товаров (СС), если соответствующая страна использует такую товарную классификацию, либо в формате любой другой товарной классификации, используемой страной, и положительно откликнуться на просьбу Статистического отдела представить данные за предыдущие годы в формате СС, если такие данные имеются, для завершения перевода базы данных Статистического отдела в формат СС;
- c) приветствовала принятие Комитетом по Согласованной системе Всемирной таможенной организации (ВТО) проекта рекомендации о предоставлении странами своих данных статистики международной торговли Статистическому отделу Организации Объединенных Наций в соответствии с Согласованной системой описания и кодирования товаров, и высказалась за принятие этого проекта рекомендации Советом ВТО;
- d) постановила, что Целевая группа по статистике международной торговли должна продолжать функционировать и заниматься теми вопросами, которые рассматриваются в ее докладе Комиссии (E/CN.3/1997/10), а также другими вопросами, относящимися к установленному для нее кругу ведения;
- e) утвердила проект пересмотренных концепций и определений статистики международной торговли товарами (PROV/ST/ESA/STAT/SER.M/52/Rev.2) при том понимании, что секретариат внесет такие редакционные поправки и поправки по существу, которые будут согласовываться с принципом сохранения структурного единства проекта текста;
- f) просила секретариат опубликовать и распространить пересмотренные концепции и определения;
- g) просила также секретариат работать над дальнейшим согласованием концепций и определений для статистики международной торговли товарами с Системой национальных счетов

¹ Статистические документы, № 30/Rev.2 (издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № R.89.XVII.12).

1993 года (ST/ESA/STAT/SER.F/2/Rev.4)² и с пятым выпуском Руководства по платежному балансу³.

² Издание Организации Объединенных Наций, в продаже под No. R.94.XVII.4.

³ Washington, D.C., International Monetary Fund, 1993.